



## Wo Geist das Leben trifft

Selten kommt es vor, dass der liebe Gott es mit einer einzigen Stadt so gut meint wie mit Melk. Nicht nur, dass die wunderschöne Donaustadt das Tor zur Wachau bildet, Melk Veranstaltungsort kultureller Highlights ist und das historische Stift über der Stadt thront. Melk bezaubert seine Besucher zudem ganz von allein mit seinem barocken Charme, den historischen Gassen und rühriger Gastfreundlichkeit. Überall wo man hinkommt spürt man den einzigartigen Geist und das heimelige Flair, genießt die allgegenwärtige Kultur sowie himmlische Gaumenfreuden und göttliche Durstlöcher. Hier in Melk scheint Geschichte zum Greifen nahe ohne jedoch den Blick auf das wirklich Wesentliche zu nehmen: die einzigartige Atmosphäre dieses wunderschönen Städtchens, das jeden, der es einmal besucht hat, in seinen Bann zieht und begeistert.

## Where Spirit and Life Meet

It seldom happens that the Almighty bestows so many blessings upon a single city as in Melk. Not only does the beautiful Danubian city form a gateway to the Wachau, but Melk is also the site of high-profile cultural events and enthrones the historic abbey above the town. Melk moreover enraptures its visitors quite on its own with its Baroque flair, its history-laden lanes and vigorous hospitality. Wherever you roam you feel the unique spirit and the homely atmosphere, you enjoy the omnipresent culture as well as heavenly feasts and divine thirst-quenchers. Here in Melk, history seems close enough to touch, yet without diverting one's attention from what is really essential: the unique ambience of this gorgeous town, which impresses and draws into its orbit anyone who has ever visited it.

# STADT MELK



- 1 Haus Kremser Straße 8 und Sandtor  
Kremser Straße No. 8
- 2 Haus am Stein  
Haus am Stein
- 3 Gasthof „Zum goldenen Stern“  
„Zum Goldenen Stern“ inn
- 4 Alter Pfarrhof  
Old Parsonage
- 5 Spätmittelalterliche Geschäftshäuser  
Late Medieval shops

- 16 Mustervilla  
Model residence
- 17 Stadtpark  
City park
- 18 Pfarrkirche  
Parish church
- 19 Pfarrhof  
Parsonage
- 20 Hauptplatz und Johannes Nepomuk  
Main square - St John Nepomuk
- 21 Alte Post  
Old Post House
- 22 Gasthaus „Zum weißen Lamm“  
„Zum weißen Lamm“ inn
- 23 Barockes Tor  
Baroque gate
- 24 Brauhausturm  
Brewery Tower

- i Wachau Info Center & Film  
Tourist information
- 1 Steele „Der rote Faden“  
Steele „Der rote Faden“
- A Melk im Mittelalter  
Medieval Melk
- B Richter, Rat und Bürgerschaft  
Judge, Council and Burghers
- C Die Stadtmauer  
The Town Walls
- D Gründerzeit in Melk  
Melk in the late 1800s

- 6 Alter Brotladen  
Old Bread Shop
- 7 Rathaus  
Town hall
- 8 Stadtbrunnen  
Town well
- 9 Apotheke  
Apothecary shop
- 10 Haus „Zum Auge Gottes“  
„Zum Auge Gottes“ House
- 11 Wiener Tor  
Wiener Tor - Vienna gate
- 12 Altes Forsthaus  
Old Forester's House
- 13 Eichamt  
Office of Weights and Measures
- 14 Villa Loos von Losimfeldt  
Loos von Losimfeldt Villa
- 15 Bahnhof  
Train station

- 25 Brauhaus  
Brewery
- 26 Badeschiff und Waschschiff  
Bathing ship and laundry boat
- 27 Haus auf dem Stein  
Haus auf dem Stein
- 28 Hubbrücke  
Leopold or Lifting Bridge
- 29 Schiffmeisterhaus  
Shipmaster's House
- 30 Salzhof  
Salzhof
- 1 Stift Melk  
Melk Abbey

- E Das Melker Cottage  
„Melker Cottage“ Quarter
- F Die Pfarre Melk  
The Parish of Melk
- G Verkehrsknotenpunkt Melk um 1800  
Melk c. 1800 - a transport hub
- H Melk am Strom  
Melk and the River
- D1 Durchblick Aussicht auf Melk  
View over Melk

- D2 Durchblick Wiener Tor  
Viewer Vienna Gate
- D3 Durchblick Linzertor  
Viewer Lint Gate
- D4 Durchblick Sandtor  
Viewer Sandtor - „Ferry Gatz“

**Wachau Info Center Melk**  
Tourist information

Kremser Straße 5, A-3390 Melk  
Tel. +43 2752 51160  
E-Mail melk@donau.com  
www.donau.com

# MELK der rote faden

## Themenwege

Die Themenwege Goldene Stiege, Blaue Welle, Grüner Pfad und der Rote Faden leiten unsere Gäste auf kreative und abwechslungsreiche Art zu den zahlreichen Sehenswürdigkeiten in Melk.

Die Straße spricht zu den Besuchern in Melk. Die seit 2009 bestehenden Kreativwege Goldene Stiege und Blaue Welle sind durch goldene und blaue Glassteine im Boden gekennzeichnet. Angeordnet sind diese Steine in der Reihenfolge von Morsezeichen. Ihre Botschaft bringt die Seele des Weges zum Ausdruck.

Der **Rote Faden**, das Herzstück der Themenwege, ist ein neuer historischer Rundweg durch die Stadt Melk. Insgesamt leitet der Weg zu 30 Sehenswürdigkeiten. Ausgangspunkt ist das Wachau Info Center in der Kremser Straße. Von dort führt der eineinhalb Kilometer lange Rundweg durch fünfhundert Jahre Geschichte im Herzen der Stadt Melk.

Die **Blaue Welle** leitet die Besucher direkt von der Donau ins Stadtzentrum von Melk. Die beiden Wege wurden von den Künstler-Brüdern Gritsch in mühevoller Kleinarbeit in das Granitsteinpflaster eingearbeitet.

Der **Grüne Pfad** hat seinen Ausgangspunkt am Tor zur Stadt im Wachau Info Center Melk in der Kremser Straße. Er soll den zahlreichen Wanderern als Anknüpfungspunkt dienen und sie zum revitalisierten Stadtpark, der grünen Erholungszone mitten in der Stadt leiten.

Die **Goldene Stiege** führt vom Kolomanbrunnen in der Fußgängerzone über die Sechsergasse hinauf zum barocken Prachtbau, dem Stift Melk.

## Themed routes

The Golden Staircase (Goldene Stiege), the Blue Wave (Blaue Welle), the Green Path (Grüner Pfad) and the Red Thread (Rote Faden) are themed routes leading you to Melk's many attractions along creatively designed and entertaining paths.

The streets speak to Melk's visitors. The Golden Staircase and the Blue Wave are creative routes initiated back in 2009, marked by gold and blue glass paving stones. These stones represent Morse code, arranged in a sequence expressing the spiritual message of the path.

The highlight among the routes is the **Red Thread**, a new circuit leading to Melk's historic sites. The tour begins at the Wachau Information Centre in Melk on Kremser Straße. Along the circuit, covering about one and a half kilometres, visitors pass through five hundred years of history in the heart of Melk as presented at a total of 30 sites.

The **Blue Wave** guides visitors directly from the Danube to Melk's city centre. Artists Rudy and Martin Maria Gritsch have painstakingly devoted themselves to creating these two routes, meticulously setting the gold and blue glass among the granite paving stones.

The **Green Path** begins at the gate to the historic centre at the Wachau Information Centre in Melk on Kremser Straße. It beckons the many hikers passing by to visit the revitalised city park – the green oasis offering relaxation at the very heart of town.

The **Golden Staircase** leads from the Kolomanbrunnen in the pedestrian zone and through Sechsergasse up to Melk Abbey.

## Die goldene Stiege:

*Danke für deine Helle  
Danke für deine Kraft  
Danke für deine Liebe  
Aus der ich alles schaff*

## The Golden Staircase:

*Gratitude for your Light  
Gratitude for your Strength  
Gratitude for your Love  
From which I create All*

## Die blaue Welle:

*Aus dem Wasser gekommen  
ans Licht gebracht  
Erfahrungen sammelnd  
vom ersten Moment  
Auf dem Weg sich entfaltend  
im sinnvollen Sein  
Bis das Licht sich verändert  
und die Welle verebbt  
Ich wache in den Tag hinein  
und will ein helles Wesen sein  
Ich fühle in den Tag hinein  
und will ein frohes Wesen sein  
Ich gehe in den Tag hinein  
und will ein glücklich Wesen sein  
Ich laufe in den Tag hinein  
und will ein starkes Wesen sein  
Ich tanze in den Tag hinein  
und will von dir getragen sein  
Ich liebe in den Tag hinein  
und will bei dir geborgen sein*

## The Blue Wave:

*Born from the waters  
And brought to light  
Collecting experience  
From the first instant on  
On the path of development  
Into being and purpose  
Until the light itself changes  
And the tide runs ashore  
I wake into the dawning day  
Wishing to be a being of light  
I feel into the dawning day  
Wishing to be blithe  
I enter into the dawning day  
Wishing to be happy  
I stride into the dawning day  
Wanting to be strong  
I dance into the dawning day  
Hoping to be supported by you  
I love into the dawning day  
Desiring to be salvaged in you*



## Mit freundlicher Unterstützung von

**Autohaus Senker**  
Abt-Karl-Straße 80  
Tel. 02752 50100  
www.senker.at

**Öff. Notar Mag. Bauer**  
Keiblingerstraße 5  
Tel. 02752 52100

**Bäckerei Konditorei Cafe Teufner**  
Abt Karl Str. 98, Wienerstr. 36  
Tel. 02752 54230  
www.teufner.eu

**Cafe & Restaurant La Guada Lupe**  
Linzerstraße 7  
Tel. 02752 51224

**Caverion Österreich**  
Abt-Karl-Straße 23  
Tel. 05 0606 5310  
www.caverion.at

**DIACU Fliesenlegermeister**  
Wiener Straße 38  
Tel. 02752 51524  
www.fliesen-diacu.at

**Generali Versicherung**  
Roseggerstraße 3  
Tel. 02752 52626  
www.generali.at

**Gottwald**  
Kirchenplatz 5  
Tel. 02752 54987  
www.weinundwachau.at

**Dr. Doris HAUER**  
Kirchenplatz 5/DG  
Tel. 02752 22061  
www.hauer-neurologie.at

**Geometer DI Jonke / DI Kochberger**  
Nibelungenlande 7a  
Tel. 02752 50003-0  
www.geometer-melk.at

**Kosmetik Evelyn**  
Linzer Straße 23  
Tel. 02752 54287  
www.kosmetikevelyn.at

**Landeskrankenhaus Melk**  
Krankenhausstraße 11  
Tel. 02752 9004  
www.melk.lknoe.at

**Lernquadrat Melk**  
Bahnhofstraße 5  
Tel. 02752 52507  
www.lernquadrat.at

**ÖAMTC Fahrtechnik Zentrum Melk**  
Am Wachauing 2  
Tel. 02752 52855  
www.oemtc.at/fahrtechnik

**Quarzwerte**  
Wachbergstraße 1  
Tel. 02752 50040-0  
www.quarzwerte.at

**RE/MAX Immo-Team**  
Jakob-Prandtauer-Straße 8  
Tel. 02752 53240  
www.remax.at

**Rotes Kreuz Melk**  
Spielberger Straße 15  
Tel. 059 144 62000  
www.rotekreuz.at/noe

**Schallaburg**  
Schallaburg 1  
Tel. 02754 6317-0  
www.schallaburg.at

**Stift Melk**  
Abt-Berthold-Dietmayer-Str. 1  
Tel. 02752 555280  
www.stiftmelk.at

**Stiftsrestaurant Melk**  
Abt-Berthold-Dietmayer-Str. 3  
Tel. 02752 52555  
www.stiftsrestaurant-melk.at

**Teletechnik Wepper**  
Kirchenplatz 5  
Tel. 02752 52828  
www.tele-technik.at

**Wachau Kultur Melk**  
Jakob-Prandtauer-Straße 11  
Tel. 02752 54060  
www.wachaukulturmelk.at

**Wildbach- und Lawinenverbauung NO West**  
Josef Adlmanseder-Straße 4  
Tel. 02752 52614  
www.die-wildbach.at

**zunftzeichen - Die Melker Wirtschaft**  
Sternegasse 19  
Tel. 02752 53684  
www.zunftzeichen.at

der rote faden

der grüne pfad

die blaue welle

die goldene stiege

